

La Voz de Menorca

Numero suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.387

En la Isla de Menorca...
Resto de España...
Extranjero, al año.

MAHON, SÁBADO 16 ABRIL 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.-Teléfono 160

CRÓNICA DE LONDRES

Los últimos días del príncipe Kropotkin

(De E. Sol).

Ha llegado a nuestras manos, por amable comunicación de una buena amiga, una carta de la señorita Sacha Kropotkin en que se refieren los últimos días del famoso apóstol revolucionario y se da la noticia de su muerte, varias veces afirmada y desmentida por la Prensa de Occidente. Como se contienen, además, ciertos detalles expresivos de las actuales condiciones de la vida en Rusia, nos parece de interés transcribir algunos de sus párrafos, que acaso el temor a una censura postal no hace más explícitos. La carta lleva fecha 6 de enero, pero no salió de Moscú hasta mediados de febrero, y tardó más de un mes en alcanzar a su destinatario en Londres. La señorita Kropotkin escribe llagamente, sin la menor preocupación literaria, bien ajena al valor documental que para nosotros tendrá su carta.

«Mamá y papá están viviendo en Dmitrov, una ciudad de provincia, pequeña y tan ruinosa, que cualquier anécdota inglesa es hoy mejor. Aunque sólo está a 60 verstas de Moscú, las comunicaciones son tan malas, que puede decirse están completamente separados del mundo... Por otra parte, su salud es bastante buena. Digo bastante porque mamá traía más de lo que puede, como todo el mundo se ve obligado a hacer hoy en Rusia. Los cuentos de que se están muriendo de hambre no son enteramente exactos; pero, desde luego, no tienen el alimento necesario. Es imposible hoy comprar nada, y un régimen de papas, simientes de mijo, algún huevo que otro para papá, y cada diez o quince días dos onzas de carne, sin grasas ni azúcar, y, a lo sumo, media tacita de leche diaria, es, sin duda, insuficiente a sus años. En condiciones normales no se da una cuenta de lo que realmente necesita para vivir. Y eso que, en comparación con los demás, no podemos quejarnos, y nuestra mesa resulta casi fastuosa... Papá está trabajando de firme para concluir su «Ética»; pero la falta de libros y a veces hasta de material para escribir le hace ir despacio. Sin contar que se siente muy débil y anémico. Mamá también está muy cansada. Este invierno tuvo que venir a Moscú a cuidarme, pues pasé ocho semanas en un hospital con una tifoidea. Fueron unos días tremendos. ¡Qué hospital! Sin enfermeras, sin agua, sin la menor disposición sanitaria, ni medicamentos, ni calefacción. Entre ella y el médico—un médico encantador que nos traía de cuando en cuando algunas provisiones—no supe sacar nada adelante... Todo esto parece más terrible aún contado que en la realidad. La verdad es que ya nos hemos acostumbrado y no nos desesperamos. Otros motivos mucho más importantes habría para desesperarse; el bloque, por ejemplo, y tanta teoría ridícula y métodos de acción absurdos... Me dice usted que mis padres la telegrafía pidiéndole cuanto necesitan. ¡Qué optimista es usted! Aquí no hay telegrafos. ¿Y lo que necesitemos? No sabrían por dónde empezar. Aquí se necesita todo, porque de todo

se carece... Por otra parte, como no se puede recibir nada del exterior, lo mismo da. Ni siquiera llegan las cartas, y no hay que hablar de libros ni periódicos. Este aislamiento absoluto del mundo es lo que más hace sufrir a papá. Hace tiempo que no ve un solo impreso reciente. Yo sí veo de cuando en cuando en Moscú algún periódico; pero no puedo enviárselos... Por lo que a mí se refiere, hace ya dos años que estoy tratando de volver a Inglaterra. No es que tenga el menor deseo de huir de la revolución; pero deseo con toda mi alma procurarme los libros, manuscritos, etcétera, que papá necesita para acabar su obra, pues es seguro no le queda mucho tiempo de vida, sobre todo viviendo en estas condiciones... Por esos pocos periódicos veo que Inglaterra, con el resto del mundo, ha salido del odioso letargo social en que vivía antes de la guerra. ¡Cómo deseo estar en un sitio donde poder leer y hablar con gente! Wells (al que debo confesarlo, no suponía capaz de llegar como lo ha hecho tan al fondo de las cosas) tiene absoluta razón cuando dice que la situación aquí no es imputable a ciertas condiciones «locales», sino a un vasto terremoto mundial. Siempre me ha parecido que el error más fatal de la Entente fue no darse cuenta de que no se encontraba frente a una revolución rusa, sino simplemente la Revolución, y que el dónde y cuándo era lo de menos. ¡En fin, había tanto y tan triste de que hablar!

Y la señorita Kropotkin concluye: «Escribo a usted sentada en una habitación a 4 grados—en la calle, 25 bajo cero—y sin leña. Tengo los dedos tan entumecidos, que no puedo sostener más la pluma...»

Luego hay un «post scriptum» del 14 de febrero, que dice simplemente: «Una línea sólo para decirle que ayer esterramos a papá. Mamá se ha portado con una entereza maravillosa y sigue bien.»

También hemos visto otra carta de un amigo de Kropotkin a un corresponsal inglés, donde le cuenta cómo pocos días antes de su muerte vio a Kropotkin, y cómo éste le encargó recomendarle a quien quisiera oírle que combatesen el bolchevismo por todos los medios a sus alcances, pues «era la peor tiranía que había conocido el mundo».

Cuando estalló la revolución y el zarismo se vino abajo, el príncipe Kropotkin, que estaba en Inglaterra, acudió alborozado a Rusia. ¡Al fin empezaban a cumplirse sus profecías, y el viejo mundo iba a cambiar de piel!... Es de una gran melancolía, y hace pensar mucho en la vanidad de las ilusiones sociales, imaginarse al anciano patricio de Dmitrov viendo cómo tampoco esta revolución era «su» revolución y acallando su dolor y su hambre con la última quimera de un vasto tratado sobre la moral de los hombres.

RICARDO BAEZA.

Londres, abril.

Unico Depósito autorizado en Mahón
PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 11
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Intercambio hispano-argentino

Mucho se ha dicho, escrito y cantado con relación a este tan cacareado asunto de intercambio o de aproximación hispano-argentina, pero salvo honrosas excepciones, todo se ha limitado siempre a pura retórica, muchos discursos, muchas fiestas y banquetes, sendos y bien escritos artículos, pero a la postre nada práctico que pueda conducir a un término feliz esta anhelada expansión de España en América, que debe ser, para la madre patria el sostén indispensable para desarrollarse y aun sostenerse en la futura lucha comercial iniciada con tanta crudeza.

Estos críticos momentos que atravesamos, previsto ya en gran parte por un núcleo de elementos virales de nuestro país que ha podido dar sensación de vitalidad y energías constituyendo la Cámara Internacional de Intercambio para el Fomento del Comercio y de la Industria, que hace un año aproximadamente se constituyó en la Ciudad Condal, integrado su Consejo de Gobierno prestigiosas personalidades del comercio, de la industria y de la banca catalana, habiendo demostrado en este reducido lapso de tiempo de su vida al mundo que los discursos de sus componentes el día de su inauguración no eran vanas palabrerías, ni los compromisos contraídos tampoco han caído en saco roto.

Cuenta ya hoy la Cámara con un núcleo numeroso de miembros, no solamente en España, sino que en ma-

yor cantidad aun en las repúblicas ibero americanas, contando también con diversos miembros en todas partes del globo.

Es indiscutible que esta enorme organización, ha logrado un éxito tan rápido por el cumplimiento estricto de los deberes de los asociados, los que han puesto en evidencia que esta institución no es ningún negocio lucrativo, sino solamente un ejemplo de la necesidad de extraer individualismos perniciosos tan arraigados en nuestro país y que tantos males vienen causando durante varios siglos, ya que por la Cámara Internacional de Intercambio, se ha venido a formar una organización en una reunión de voluntades, de inteligencias y de razones tendiendo a la formación de las grandes colectividades dentro de los órdenes de la vida, por ser hoy en urgencia una de las causas que debe imperar e influir enormemente en los destinos de España.

Una de las principales ocupaciones de la dirección de la Cámara fueron el de nombrar un verdadero ejército de delegados, no ya solamente en las provincias españolas, sino en los diversos departamentos de las múltiples repúblicas americanas, así como también se han nombrado centenares de delegados en todo Europa, Asia, África y Oceanía, lográndose con tal motivo, adhesiones valiosísimas, ya que aparte de la cooperación oficial de los excelentísimos señores Presidentes de las repúblicas ibero americanas, pueden sumarse a la labor de la Cámara valores de una importancia incalculable. Tal fue la valiosa adhesión del ilustre estadista español

don Angel Bracerías, que después de una infinidad de años viene desarrollando su actividad en Buenos Aires y de cuyos propósitos de Intercambio hispano-argentino ha podido formarse la Compañía Hispano-Argentina de Intercambio Comercial y Frigoríficos con residencia en la capital bonaerense; y de una idea de su importancia el artículo 4.º de sus estatutos que dice: «La Compañía se constituye con un capital inicial de un millón de pesos oro sellado argentino, cuyo capital inicial podrá elevarse hasta la suma de 40 millones de oro sellado argentino. El capital inicial fué suscrito en un santiamén por importantes personalidades de la colonia española y oriundos del país, siendo el objetivo de dicha Compañía la adquisición de productos agrícolas y de su industrialización, y la exportación de carnes y pescados y ganados en pie, cueros, lanas y otros productos de ganadería de los demás países de sud-américa, al mismo tiempo que la importación de productos españoles en primer término y de otros países. Además esta formidable empresa genuinamente hispano-argentina tiene también en su corolario la construcción de ferrocarril para la exportación de carnes y pescados y otros productos españoles y argentinos; establecimientos de lavaderos de lanas, pelado de los cueros, alcurtiembres de hilandería, y la adquisición de una flota para la facilidad de los transportes fluviales y marítimos entre España y América, establecimiento de desembarcaderos y otras construcciones industriales relacionadas con los ramos de su comercio.

Hemos expuesto a grandes rasgos lo que podemos llamar el «génesis» de esta empresa y que como salta a la vista es de una trascendencia enorme para el futuro de nuestro país, y cuya labor magna podrá solamente hacer un hombre de una voluntad firme; de una inteligencia privilegiada y de un amor a la patria sin límites como tiene nuestro delegado de la Argentina don Angel Bracerías. Por estas líneas venimos solamente a llamar la atención de nuestro público en general y de nuestros industriales y comerciantes y de nuestros estadistas todos, para que tomen con algún cariño este asunto de aproximación ibero-americana, que hasta esta fecha no es más que una cosa no solamente en embrío sino como una visión todavía para millones de españoles, mientras que al otro lado de los mares nuestros hermanos de raza y aun algunos españoles residentes en aquellos lejanos países nos llevan una ventaja enorme, puesto que en lugar de vanas discusiones trabajan con una labor práctica y de la que hemos presentado un ejemplo en el transcurso de este trabajo.

La primera ofensiva de la Compañía Hispano Argentina de Intercambio Comercial y Frigoríficos a que hacíamos alusión se ha iniciado ya, pues su gerente señor Bracerías llega a la Península en el vapor «Reina Victoria Eugenia» que seguramente recalará en nuestros puertos durante la segunda quincena del corriente mes, coincidiendo su viaje con una expedición de 400 novillos en pie raza Dhuram, importante cargamento de cueros, lanas, cereales, sebo y otros productos argentinos que lleva el propósito de intercambiar con productos españoles.

Creemos que esta sensación de primera señal de vida será más convincente que todas las razones ver-

TEATRO CINE CONSEY

Sábado día 16 de Abril de 1921

Vermouth a las 5 y tres cuartos. PROGRAMA IDEAL. Noche a las 9.

ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º de la monumental serie de aventuras de éxito extraordinario

— El gran misterio de Londres —

La casa del misterio. Ecos del pasado

Interpretación de las celebradas actrices LADY DORIS STAPLETON y MISS SADIE BENNET.

Interés creciente. Emoción. Originalidad

ESTRENO de la grandiosa cinta dividida en 4 partes de alto interés dramático

EL SUSTITUTO

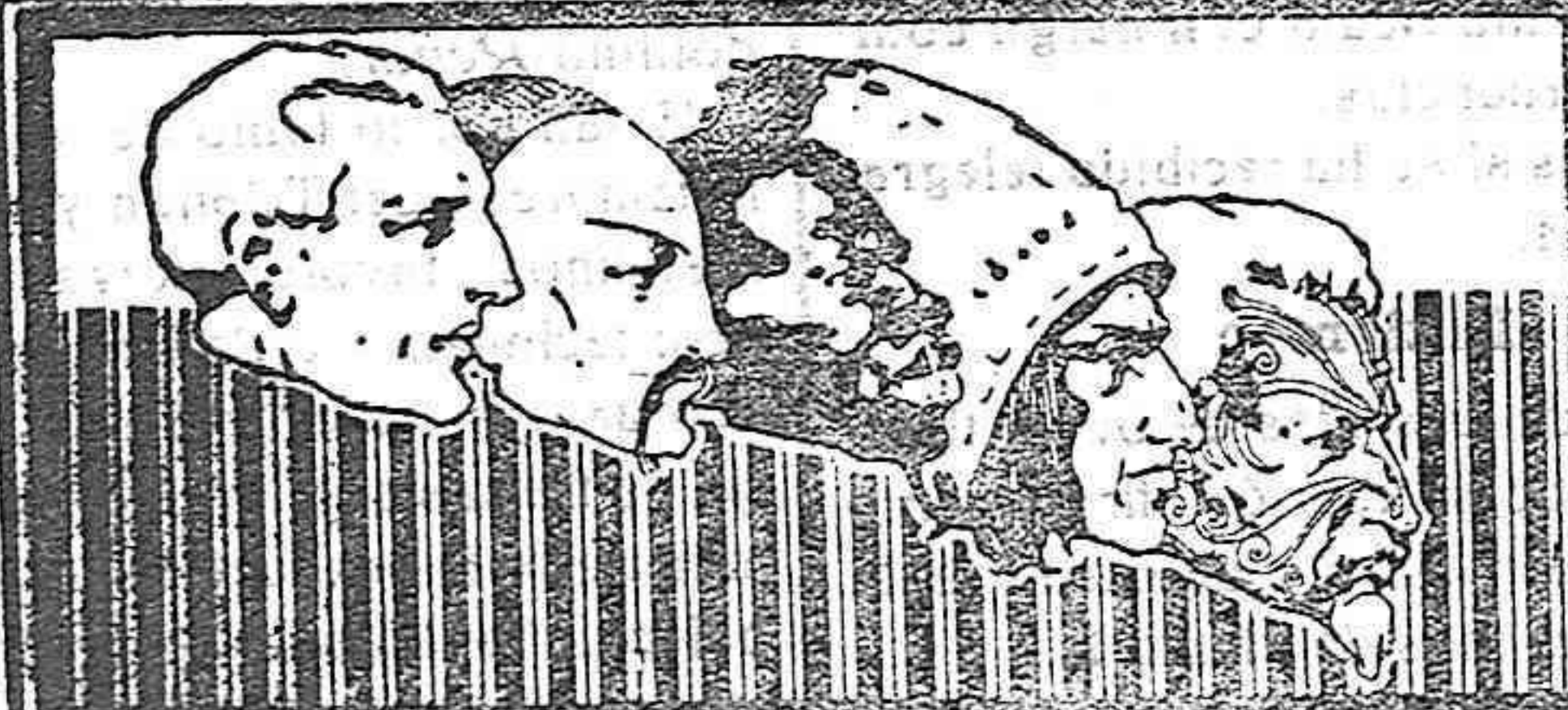
Interpretación del notable actor americano

HALE HAMILTON

Edición de la famosa marca «Metro Pictures» de Nueva York.

Domingo. Sesiones a las 6 y a las 9, con el mismo colosal programa

Próximamente: Las grandes exclusivas: Super-producción de lujo, MI MUJER ARTISTA DE CINEMA por Ossí Oswald, EL CASAMIENTO DE JIMMY por Douglas Fairbanks, LEY DE HERENCIA por Thea, etc., etc.



EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

20 VOLUMENES VEINTE NUMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

PRESE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALPE

MADRID. SAN MATEO 15. BARCELONA. CONSEJO DE CIENTO 416

bales que darse pudieran, y tenemos así mismo la convicción de que el señor Braceras hallará en nuestro país eco para que sea de una efectividad total el objetivo de su empresa, recogiendo los frutos morales y materiales que su incalculable labor merece.

JUAN P. FÁBRICAS
Director-Gerente de la Cámara Internacional de Intercambio.

C O K

De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios
FABRICA DE GAS

Las huelgas inglesas

La triple alianza

Londres. La triple alianza ha acordado declarar la huelga el viernes por la noche.

Esta declaración ha causado honda sorpresa, porque a última hora se creía que el asunto había sido ya encauzado por vías de concordia y de optimismo.

Todos, por lo tanto, creían en una solución pacífica del conflicto.

No obstante, a pesar de la decisión de la triple alianza, se advierte, incluso entre los mismos obreros, que de aquí al viernes todavía media el tiempo suficiente para que el conflicto se arregle o para que tengan tiempo de protestar los enemigos de la huelga.

En este sentido, parece que la decisión de la triple alianza haya sido intencionada, para llegar a los fines precedentemente expuestos como posibles.

De todos modos, y sea cual fuere la finalidad que la triple alianza se haya propuesto con su reciente determinación, ha demostrado que obra con un espíritu de bien orientada prudencia.

En realidad, la decisión relativa a la huelga parece haber sido adoptada más bien como un revulsivo, para resolver por un medio enérgico e indirecto el asunto, antes de llegar al viernes, fecha señalada para el planteamiento de la huelga anunciada por la triple alianza.

Si ello es así y los resultados responden a los propósitos de los organizadores del movimiento, el solo anuncio de la huelga precipitará acontecimientos que de otro modo no se producirían y la solución vendrá automáticamente, sin necesidad de que la huelga pase a ser otra cosa que una amenaza.

A última hora de la tarde, los jefes de la triple alianza han manifestado que los de otras corporaciones obreras habían hecho gestiones en el sentido de unirse a la huelga de mineros y obreros de transportes, si fuera preciso.

En tal sentido han procedido los electricistas, los cuales han hecho ofrecimientos de solidaridad, para el caso de que su concurso fuera necesario.

Los maquinistas y fogoneros

Londres 14.—Los maquinistas y fogoneros ferroviarios, cuyos Sindicatos son independientes del Sindicato nacional ferroviario y cuya actitud aparecía hasta ahora dudosa, acaban a su vez de acordar la huelga para el viernes próximo.

La Asociación de empleados de oficinas de ferrocarriles ha dirigido una circular a todos los asociados, encareciéndoles la adhesión al acuerdo tomado por la triple alianza y en su consecuencia que dejen de trabajar.

En la Cámara de los Comunes

Londres 14.—El primer ministro inglés dió lectura a una carta del Sindicato Nacional de Ferrocarriles, dándole cuenta de la decisión de plantear la huelga para el viernes.

«El Gobierno—dice Lloyd George—se da perfectamente cuenta de la gravedad de la situación; pero confía

en que se impondrán los consejos de la prudencia.

Entretanto el Gobierno ha adoptado de las medidas que ha estimado convenientes para hacer frente al conflicto.

En el caso de intervenir en esta cuestión, es a la Cámara a quien corresponde el voto; pero como todos estamos animados del mismo propósito, y este no es otro que el de conjurar un conflicto que tan graves caracteres trae consigo, el Gobierno desconfía de que sea necesaria ahora la discusión del tema.

Habían algunos otros oradores en el mismo sentido, acordándose, en vista de ello, que no haya discusión alguna, por ahora, sobre tal asunto.

Un manifiesto

Londres 14.—La Triple Alianza obrera ha publicado un manifiesto, en el cual, después de justificar la legitimidad de la huelga, desecha la insinuación que ha sido lanzada de que los mineros combatían por un objetivo político, y declara que no se ha pensado para nada en proclamar la revolución.

CINE ESPAÑA

Después de la sesión de prueba de la segunda jornada de la interesantísima y hermosa serie

LA GOLONDRINA DE ACERO

podemos afirmar que el interés de la obra va en aumento, manifestando la emoción y desarrollándose el drama en un ambiente sentimental y realmente como un vedor y simpático.

La hermosa película de magnífica presentación conseguirá un éxito en cada jornada:

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Esta mañana ha llegado de Valencia y Palma el vapor «Rey Jaime II» al mando del capitán don Juan Amengual.

Ha sido portador del pasaje, carga y la balija.

Saldrá esta noche a las ocho y media para Palma.

También debe salir esta tarde a las cinco el vapor «Mahón» para Barcelona y mañana debe llegar el «Ausás March» procedente de la ciudad condal y Alcudia.

Ha quedado despachado para la capital de la provincia el laúd «San José» en lastre.

Este buque pertenece a la marítima de Palma.

—Equivocadamente se dijo ayer que había llegado el pailebot «Lareño», cuando todavía este buque se halla a la carga.

—Según noticias fidedignas sabemos que ayer noche debía salir de Barcelona para esta el pailebot «Júpiter» de esta matrícula con cargo completo de mercancías.

Ignoramos si se ha recibido telegrama de salida.

El tiempo

Después de tres días de buen tiempo, ayer tarde se cubrió el firmamento y al anochecer llovió y soplaron a la vez fuertes rachas de viento E.

Esta mañana, al redactar estas líneas, el viento había rolado al N. E. fresco.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 23 y 25 de la calle de Anunciay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá, número 3.

Cronica local y general

Concierto público

Programa de las piezas que mañana, domingo, ejecutará la música del Regimiento Infantería de Mahón número 63 en el paseo de Isabel II de doce y media a trece y media:

- 1.º Pasodoble «El Héroe de Cascorro», J. Martos.
- 2.º Overture «Paraphrase III», Suppé.
- 3.º Valses «Viva España», Walfteufell.
- 4.º Pasodoble «El Baturro», J. Martos.

Partidos de foot ball

Mañana a las tres y media y en el campo de la Esplanada medirán sus fuerzas los equipos «Dos de Mayo» de esta localidad y «Veloz Sport» de Ciudadela. Este último se presentará reforzado con los notables jugadores del «Santa Bárbara» Pons (Viñas), Pons (Roig) y Tur.

La lucha, dada la valía de los equipos contendientes, resultará movida e interesante, por lo que no dudamos en augurar a los amantes del balompié un gran partido.

El anticipo correrá a cargo del referido don Manuel Orador.

Para dar más realce al partido y para comodidad del público que asista a presenciar el encuentro, habrá sillas a disposición de los concurrentes al precio de 0'30 pesetas.

C O K

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Derrumbamiento

Ayer tarde, serían las seis y media, cuando se derrumbó un trozo de pared que bordeaba la cuesta de la Alameda y linda con una finca de don Jaime Huguet. El muro tiene unos ocho metros de altura y el derrumbamiento alcanzó una extensión de catorce metros próximamente.

No hubo que lamentar desgracias personales, pero sí el fuerte susto de un carretero que por allí pasaba cuando el desplome y que por poco quedó sepultado.

Imperia en el Trianon

Conforme se había anunciado, ayer tarde en el Trianon se empezó a proyectar la preciosa y artística serie «Imperia». Realizaron esta fiesta cinematográfica una concurrencia numerosa y distinguida, más que suficiente para llenar una sala de proyecciones de la capacidad ordinaria, y el sexteto de profesores que acompañó la exhibición con selecto programa.

«Imperia» es film interesante, delicado y ameno; impresionado por actrices bellas, arrogantes e inspiradas y por actores atildados y distinguidos. Responde exactamente a la crítica laudatoria, pero justa, que a raíz de la proyección en prueba apareció en estos columnas suscripta por el pseudónimo Renar.

Están por lo tanto de enhorabuena la Empresa del Trianon y sus numerosos favorecedores porque el acontecimiento artístico-cinematográfico de ayer es el principio de una serie de fiestas semanales que al atraer innumerables expectadores harán trabajar de lo lindo a los taquilleros, y esto es lo que se desea.

En lo sucesivo haremos también de hablar de los viernes del Trianon, si en semejante día se estrenan los capítulos de «Imperia».

Un premio de 15 millones

En breve se harán públicas las condiciones del sorteo de la Lotería de Navidad de este año, para el que se han introducido importantes modificaciones.



Sábado día 16 de Abril de 1921

A las 6 de la tarde Veremos h de Moda con sexteto — Otra sesión a las 9.

El Programa Ajuria presenta la grandiosa película americana en 4 partes titulada

AMOR CON AMOR SE PAGA

Maravillosamente interpretada por la monísima actriz DOROTHY DALTON. Esta cinta pertenece a la colección de grandes exclusivas del PROGRAMA VICTORIA. Completarán el programa la siempre amena revista ACTUALIDADES GAUMONT y la cómica de gran risa en 2 partes «CHARLOT Y LA POLICIA» por el auténtico CHARLES CHAPLIN.

Entre las grandes estrellas del arte mundial que el Programa Ajuria ha popularizado en España, ninguna ostenta luz tan esplendorosa como DOROTHY DALTON, que en el hermoso drama AMOR CON AMOR SE PAGA ha sabido grabar en película, las más grandes sensaciones, la mayor emoción estética que es posible interpretar con la actitud y el gesto. Ella como ninguna otra sabe expresar el dolor, la alegría, el desdén, el odio, el amor, toda la gama en fin de las pasiones y sentimientos humanos, con su gesto de una soledad y una verdad supremas.

Domingo a las 11 horas, el mismo grandioso programa.

Próximos Veremos de M. da

Colección de grandes exclusivas del PROGRAMA VICTORIA

«Historia de una mujer» por Pina Menichelli. «El teniente del crucero Victoria» por Pola Negri. «La Princesa Jorge» por Francesca Bertini y otras de éxito asegurado.

Teléfono	CINE ESPAÑA	Salón de
n.º 15		Moda

ARTE BELLEZA EMOCION

Sábado día 16 de Abril de 1921.—A las nueve.

FORMIDABLE EXITAZO

ESTRENO de la segunda jornada de la monumental y bellísima película en series,

LA GOLONDRINA DE ACERO

que al estrenarse la primera jornada mereció el aplauso unánime del público que supo apreciar la exquisitez del delicado y sentido argumento, la labor inimitable de los artistas, la presentación espléndida y realista y la belleza de la fotografía que hacen de LA GOLONDRINA DE ACERO una película en conjunto y en detalle digna de todos los encomios.

En la jornada de esta semana hará su presentación la bella y elegante

Mlle. PIERSON

La actriz que triunfa por su arte admirable

Como complemento de programa se proyectará la siempre interesante

REVISTA PATHE

una cinta del natural, una cómica de gran risa por el célebre Harold Lloyd EL...

Domingo, sesiones a las 6 y a las 9 con el mismo programa.

Según se dice, los primeros premios serán los siguientes:

Premio mayor, 15 millones de pesetas; segundo premio, 10 millones; tercer premio, 5 millones; cuarto premio, 2 millones, y quinto premio, un millón de pesetas.

Se pondrán a la venta 50 000 billetes, divididos en vigésimos.

El precio del billete será de 2.000 pesetas.

C O K

Clase superior

FABRICA DE GAS

Conferencia en el Ateneo Científico

Ayer dió el señor Ballester su anunciada conferencia sobre «Los deportes», la cual tuvo que cortar por su extensión, dejando para el próximo lunes, a las 19, la última parte de su trabajo referente al sexo femenino.

Esta conferencia será la última de la serie dedicada a las señoras, habiendo anunciado el conferenciante otra serie para el próximo curso sobre la misma materia de la educación psicológica que empezará tratando de premios y castigos, uno de los temas más interesantes de la pedagogía infantil.

Servicios de la Guardia municipal

Han sido denunciados una vecina de la calle de San Roque, por arrojar a la misma una gallina muerta, cual si la vía pública fuera un muladar, y el dueño de un perro que iba suelto por la calle, hasta que lo capturó el lacero.

Fué detenido un muchacho que arrojó un petardo al interior de una casa de la calle del Santo Cristo.

Han sido retirados dos mulos que erraban sin guía ni conductor por caminos vecinales próximos a San Juan.

C O K

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del actual han obtenido premio de 400 pesetas los billetes números 227, 5551, 5553, 5558 y 8709, despachados en la Administración de Loterías número 1, de la calle Nueva, a cargo de don Francisco Pons.

Bienvenido

Esta mañana ha llegado en el vapor por correo procedente de Palma el señor Delegado del Gobierno, recientemente nombrado, don Ernesto Escat Martínez acompañado de su distinguida familia.

Les transmitimos nuestro sincero saludo de bienvenida.

Fiesta popular

Mañana, si el tiempo lo permite, la Juventud Republicana, celebrará su anunciada fiesta que hubo de suspenderse el domingo próximo pasado.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Rey Jaime II» han llegado esta mañana 35 pasajeros de Palma; entre ellos varios señores Magistrados de la Audiencia, el general de brigada segundo jefe don Leoncio Moratinos, el Ayudante de Obras Públicas nuestro amigo don Martín Guasp Pou, acompañado de su apreciable familia, el gerente y cajero del Crédito Mercantil de Menorca don Juan F. Vidal y Mir y don Rafael Humbert, los señores don Luis y don José Felín y el comerciante don Andrés Rullán Rullán.

Nuestro atento saludo a todos.

Noticias ciertas

Esta mañana se sentía intenso frío como si aun nos halláramos en pleno invierno.

Ha sido nombrado, por concurso, auxiliar de la sección de letras del Instituto de Mahón, el ayudante más antiguo de dicho Centro, don Juan Saura, con la gratificación anual de 1.500 pesetas.

Mañana de 8 a 12 estará constituida la Junta Provincial del Censo Electoral para recibir y examinar la documentación que presenten los candidatos para diputados a cortes por este distrito y hacer luego la proclamación de los mismos.

Con motivo de los atentados últimamente efectuados en Barcelona, la Juventud Republicana ayer acordó telegrafiar a la familia del señor Ullé, protestando del intencional atentado.

El Ateneo Científico, Literario, y Artístico, interesándose en la cuestión de los canes, ha decidido intervenir cerca de las autoridades municipales, proponiendo un nuevo régimen pe rruno.

INCENDIO

Esta madrugada, poco después de las doce, se ha producido un incendio en el almacén de leña conlugar a la fábrica generadora de fluido de La Eléctrica Mahonesa. Apercibidos del siniestro los serenos transmitieron las señales de alarma y acudieron al lugar del suceso.

Allí se presentaron también sucesivamente los señores General Gobernador Militar, Delegado del Gobierno, Alcalde, jefe de la Base Naval, Arquitecto Municipal y otras autoridades y funcionarios. Acudió también numeroso público.

Al darse cuenta del fuego se apagaron las calderas de la Eléctrica quedando la ciudad completamente en tinieblas. El aspecto de nuestras calles era poco agradable, oscuras como boca de lobo, lloviendo y soplando el vendabal.

Los serenos, como hemos dicho, tocaron los pitos y las campanas de la iglesia de Santa María también dieron la señal de fuego.

La suerte fué que el incendio comenzó en el fondo del almacén y se procuró cerrar fuertemente las puer

tas de entrada para evitar la corriente de aire; las llamas iluminaban los peñascos que ofrecían fantástica perspectiva.

Las bombas que se trajeron no funcionaron para la extinción del agua y tuvo que recurrirse al sistema de los cubos, estableciéndose cordón desde la orilla del mar.

Después de darse las señales de alarma se presentaron las fuerzas de la Base Naval, y ya avanzado el incendio, acudieron fuerzas de infantería que ayudaron a la extinción.

Se procuró hasta donde se pudo sacar leña del local incendiado.

No cayó ningún techo ni hubo derrumbamientos y las pérdidas se han limitado solamente al combustible perdido. A las cinco de la madrugada próximamente quedó sofocado el fuego.

Del edificio y maquinaria no hay nada que esté asegurado.

El almacén incendiado es de gran altura y en él había depositados de 40 a 50 toneladas, de las que se han quemado una mitad.

Las pérdidas del material no tienen, por lo tanto, gran importancia.

Se produjo el incendio por haberse caído una plancha de hierro en contacto con la leña, plancha que cubría las tuberías de descarga del motor que estaba en marcha.

Estas son las noticias que hasta este momento, ocho y media de la mañana, hemos podido procurar.

El Gerente de La Eléctrica Mahonesa don Francisco F. Andreu, agradece profusamente y públicamente, desde estas columnas, la cooperación que para extinguir el fuego prestaron las autoridades militares y civiles, jefe de la Base Naval, jefes, oficiales y tropas de tierra y de mar, individuos dependientes de la autoridad civil y cuantas personas contribuyeron a la humanitaria empresa de apagar el incendio.

Juventud Republicana

Habiéndose suspendido la fiesta anunciada para el domingo pasado, esta Sociedad participa a los señores socios y correligionarios que se ha acordado celebrarla el próximo día 17 en el mismo lugar y condiciones expresadas anteriormente.

Por este motivo continúan abiertas las listas de inscripción.

Mahón 12 Abril 1921.—El Secretario, Germán León.

SE NECESITA UN CRIADO que entienda algo el trabajo del campo. Informarán en esta imprenta.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Lerroux en el Congreso

NOTABLE DISCURSO

Barcelona 15 a las 24.

Los abogados víctimas del terrorismo. La ola roja avanza. Asesinos en la impunidad. El Gobierno en silencio. Protestas y escándalos en la Cámara. Misteriosa fuga de presos en Reus. Amenazas de muerte.

Ansiedad y expectación

Mucho antes de la hora señalada para la reunión de la cámara popular eran ya muy acentuadas la ansiedad y la expectación ocasionadas al saberse que el señor Lerroux trataría de los atentados que se perpetraron en Barcelona.

El señor Sánchez Guerra abrió la sesión a las 9 y media. La cámara animada extraordinariamente. En tribunas y escaños demuestran los concurrentes su impaciencia, su emoción y su curiosidad por oír al señor Lerroux.

El jefe republicano radical anuncia al Gobierno una pregunta trascendental, que para ser debidamente fundamentada requiere amplio desarrollo.

El ministro de la Gobernación señor Bugallal la acepta y seguidamente se levanta don Alejandro y empieza su requisitoria.

Discurso de Lerroux

He aquí en líneas generales y a grandes rasgos la contundente calificación del señor Lerroux:

Me referiré, señores diputados, a la política del Gobierno y a la declaración de su jefe de tener absoluta confianza en el señor Martínez Anido.

De la cárcel de Reus se han fugado misteriosamente varios presos pertenecientes al Sindicato Libre.

En Barcelona fueron ayer agredidos de muerte dos abogados y análogos crímenes también, contra letrados se han cometido en Valencia.

Ello demuestra, que los abogados que defienden a los sindicalistas ante los tribunales se atraen las iras de ciertos asesinos profesionales (fuertes rumores).

El señor Lastra no pertenece a ningún partido. Defendió a un sindicalista. Lo mismo hizo el señor Ullé.

Este último, a raíz del asesinato de Sabater, descubrió el autor y le denunció al juez. De uvieron al acusado y éste declaró que había obrado en cumplimiento de órdenes de Bravo Portillo, quien fué procesado, pero vino luego el juez propietario y revocó el auto de procesamiento.

Desde entonces, el señor Ullé, lo mismo que el señor Guerra del Río, recibe numerosas amenazas y las atribuye a una banda de policías que actúan en favor de una potencia extranjera y que después reclutaba a los asesinos salidos de cárceles y presidios.

Recuerda luego el señor Lerroux múltiples manifestaciones del terrorismo, dice que quiere hablar con serenidad y continúa así su discurso:

No temo las consecuencias que pueda acarrearle el acto parlamentario que hoy realizo. No me guía el sentimiento que conturba el ánimo al ver a un amigo moribundo.

Me inspira la idea de justicia y el deseo de que el Gobierno pague remedio a la situación.

No culpo a la policía, pero creo que la policía recluta elementos que amparan a los asesinos.

El señor Ullé recibió un aviso previsor y, contra mi parecer, regresó desde Madrid a Barcelona.

Desde allí escribiome sus temores y me advertía constarle que los asesinos que tramaban su muerte estaban en combinación con la policía (fuertísimos rumores).

Añadía en la misma carta que trataban de matarle.

Recordemos señores diputados el asesinato del señor Layret perpetrado en las mismas circunstancias.

Ningún colegio de abogados se alza para protestar contra las coacciones de los asesinos organizados impunemente.

Si no se overa una reacción en favor de los defensores de los acusados, ¿qué quedará de la sociedad?

No cometeré la injusticia de creer que esta política la patrocinan hombres públicos; pero es lo cierto que se practica y que a los asesinos se les deja, más que en seguridad, en la más absoluta impunidad.

No obstante tales enormidades, el señor Allende, que es hombre bueno, declara que no puede cambiarse de política en Barcelona.

¿Se ha intentado poner remedio a esta situación? ¿No? Pues entonces o no se sigue ninguna política en Barcelona o la que se practica da los resultados que vemos y es la máscara para encubrir las instrucciones del Ministro al Gobernador de Barcelona.

Me repasad, para ver destacar en medio de tantos horrores la personalidad del jefe del Gobierno expuesto a las iras del asesino.

Lo siento, pero no tengo más remedio que hablar como lo hago, yo que todo lo sacrifico a la justicia.

Si creyera que el señor Martínez Anido consentía o acompañaba a los asesinos, lo diría con toda claridad. Creo que la causa de los crímenes radica en consentir que al lado de la policía profesional actúe otra reclutada entre los licenciados de presidio y deduzco rigurosamente que así alcanzan a los directores la responsabilidad por las transgresiones.

La ola roja se encrespa, sube y avanza. Va anegándolo todo. Mis amigos cierran los puños como si llevarán bombas. El único que conserva la serenidad soy yo. No he perdido la fe en la justicia y en la práctica del derecho, pero la ola sangrienta sube, sube de tal manera que temo no se detenga entre las más altas gradas, las ramontes y nos lleve a la anarquía.

Me visto como en la época de la revolución francesa, tocado de muerte. He recibido un anónimo en el que se me advierte que en Barcelona me espera una sentencia capital «como a un tirano, pues a los tiranos, h y que mataréis». Firma esta pesa de muerte uno del Sindicato Libre.

Otro anónimo fechado en París me participa que cuanto dije me llevará a morir de una enfermedad no muy larga.

Ya sé que estas manifestaciones merecerán comentarios para todos los gustos.

No debéis, al contestarme, defender a las autoridades, sino declarar fracasados los procedimientos que siguen y prometer otros nuevos de mayor eficacia.

Si mañana me asesinan, ya sabéis quienes serán los criminales.

Resuenan en toda la cámara frases de asentimiento y de emoción.

Débil respuesta

Como respuesta al señor Lerroux el Ministro de la Gobernación explica estos conceptos:

La cámara en pleno compare, la protesta que ha formulado el señor Lerroux.

Frente a los atentados no se omitirá por el gobierno ninguna diligencia para descubrir a los autores.

El señor ORTEGA GASSET: ¿Y los fugados de Reus?

Se les persigue, responde el señor Bugallal, y continúa:

Ahora lo urgente son la sanción por los crímenes cometidos y medidas para evitar la repetición.

Se equivoca el señor Lerroux al suponer que el Sindicato Libre goza de más impunidad que el Unico, pues todos merecen ser execrados y donde encontremos pruebas de responsabilidad habrá escarmiento. El Gobierno pone cuanto puede para evitar que continúe esta situación.

Otros oradores

El señor ORTEGA GASSET: Como abogado, como diputado y como ciudadano uno mi protesta a la del señor Lerroux.

La impunidad que ampara a los asesinos y la fuga de los presos de Reus son indicios sospechosos. Sólo un respeto absoluto a las leyes por parte de todos, Gobierno incluso, puede volverlos a la normalidad.

El señor INDALICIO PRIETO: El discurso del señor Lerroux es el de un ungido, produce honda emoción y constituye una magnífica oración parlamentaria.

La responsabilidad incumbe al Gobierno y también a los liberales.

Sobrevienen estos terribles sucesos después de haber cerrado aquí el debate sobre el terrorismo, con un abito al señor Martínez Anido y de ra

ficarle vuestra confianza. Pienso que esto costará más víctimas.

¿Cuántos cadáveres necesitáis, señores del Gobierno, para declarar fracasada la política del señor Martínez Anido?

(Rumores enérgicos).

El señor BUGALLAL: Es un error creer sólo responsable una persona.

El conde de ROMANONES: La política del Gobierno en Barcelona es una catástrofe continua que no puede consentirse.

El señor CAMBÓ: Es una injusticia suponer que los crímenes contra los abogados son consecuencia de la política que en Barcelona se sigue. La gravedad del caso estriba en la impunidad con que cuentan los asesinos.

El señor PEDREGAL: El Gobierno no ha hecho hasta ahora más que lamentarse en términos vulgares.

El señor VILLANUEVA: Me adhiero a la protesta del señor Lerroux y rechazo la afirmación de don Indalecio Prieto en el sentido de hacernos responsables a los liberales. En conde nar los sucesos de Barcelona nada nos avergüenza.

El ministro de JUSTICIA: Consig no mi protesta contra todo lo que signifique coacción sobre el sagrado derecho de defensa.

Don NATALIO RIVAS: Protesto con indignación al lado del señor Lerroux.

El señor SALA: Lamento los crímenes, pero hay que mirar la tragedia en conjunto y viendo los trescientos delitos realizados. Digo al Gobierno que si hubiese impuesto sanción por los 327 patronos asesinados, no se cometerían otros crímenes.

Excito a todos para buscar la paz social.

El PRESIDENTE: Queda terminado este debate.

Formidable escándalo

Apenas dijo el señor Sánchez Guerra las precedentes palabras se profirieron protestas violentísimas en los bancos de la izquierda.

El escándalo llega a ser formidable.

Los liberales secundan a los izquierdistas extremos.

El Presidente camilla sin cesar, y la confusión y griterío son indescribibles sin que las atenuen las esplicaciones del señor Sánchez Guerra.

En medio de esta agitación se alza fuerte a voz de don Indalecio que pregunta a gritos:

¿Es que los asesinos de Barcelona son autónomos y que el Gobierno nada sabe?

Arrencia espantoso el escándalo largo rato hasta que al fin puede el señor Francos Rodríguez continuar su interpellación sobre política hispano-americana.

La cuestión social

Los recientes atentados

Han causado impresión y se comentan duramente en Barcelona los recientes atentados contra los bogados.

Todo el mundo conviene en que esta situación es insostenible.

Apesar de la gravedad se confía salvar al señor Ullé.

El señor Lastra sigue gravísimo en la Clínica Ribas y es muy visitado.

Batida policiaca

Barcelona.—En una batida dada por la policía en Montjuich y otros barrios se ha detenido a seis sujetos. Se les ha encontrado carneles, sellos y pistolas.

Noticias

De la cárcel de Reus se han fugado los sindicalistas libres detenidos cuando los sucesos de la plaza de Prim.

El señor Bugallal (Gobernación) anuncia que el martes se presentará en la cámara el proyecto contra el terrorismo.

Las izquierdas presentarán un voto particular en contra.

Dice el ministro que con este proyecto se busca garantizar a la gente contra los crímenes terroristas y que la opinión está más fija en Barcelona que en el proyecto.

El señor Cierva trabaja para que el ejército contribuya a la extinción de la langosta.

Se ha habilitado para el comercio de cabotaje el puerto de Portor (Páima).

En la carretera de Rubí unos enmascarados desbarraron a los pasajeros de un auto y les rabaron 22.000 pesetas.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Orion

Sábado, día 16 de Abril de 1921.—A las nueve.

GRAN SOLEMNIDAD ARTÍSTICO CINEMATOGRAFICA

Episodios 1.º y 2.º de la grandiosa serie francesa, original del autor de JUDEX.

IMPERIA

= titulados =

El juramento de la cruz :: La danza de la diadema

En cuya interpretación se distingue la bella actriz JACQUELINE FOLZANE, secundada por algunos de los artistas que interpretaron JUDEX y LA NUEVA AURORA.

Comenzará la sesión con la chistosisima película

QUE SOCIOS TIENES, BAROLO

que forma parte de la notable colección de comedias MACK SENNET.

A pesar de la gran importancia de IMPERIA la Empresa, cediendo al favor que el público viene dispensando a este salón, ha resuelto no aumentar los precios ordinarios.

A las 6 de la tarde. Domingo, día 17. A las 8 y tres cuartos.

El mismo estupendo programa que antecede.

A las once de la noche

GRAN BAILE DEL TRIANON

formando parte el «Orfeón Mahonés»

Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recibido todos los títulos de la Deuda Perpetua al 4 por ciento Interior, procedentes del canje, ponemos en conocimiento de los interesados, que pueden pasar a retirarlos a las horas de oficina

GERENTE de importante empresa argentina ha llegado a España con 400 novillos en pie raza Dhuram, mochos e importante cargamento de cueros, lanas, cereales, sebo, todo productos argentinos que desea intercambiar con productos españoles.

Asunto importantísimo, escribir EL PRODUCTOR HISPANO-AMERICANO, Revista Comercial, Apartado 350, Barcelona.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

La Mutuelle de France et des Colonies

Sociedad de Seguros Mutuos sobre la Vida

Administrada por la Sociedad en Gestión "La Mutuelle de France et des Colonies"

Sociedad Anónima con capital de 2.000.000 de francos

Empresa particular sometida a la vigilancia del Estado francés y del español. Funcionando en España con arreglo a la Ley de 14 de Mayo de 1908, según Real Orden del 17 Septiembre de 1909

Domicilio Social: LYON (Francia)

Delegación General para España: Plaza del Teatro, 3, Barcelona

Constitución en 15 años de un capital en efectivo, permitiendo asegurarse

UN DOTE para los Hijos,

UN RETIRO para la Vejez,

UNA HERENCIA para la Familia,

mediante entregas desde 6 pesetas al mes efectuadas sólo durante 14 años

Situación de la Sociedad en 31 de Diciembre de 1917

Suscripciones realizadas (Ramos de Vida y Fallecimiento): 1.312 millones 852.900 francos. — Número de Asociados: 554.966 — Cantidades pagadas a los suscriptores: 53 millones 595.655'56 francos. — Reservas depositadas en el Banco de Francia: 215 millones 032.789'14 francos. — Reservas depositadas en el Banco de España: 4 millones 491.360'34 pesetas

Publicación autorizada por la Comisaría General de Seguros en 22 Junio 1918

Representante en esta: DON MIGUEL THOMAS, Calle Cardona y Orfila, 30.

Dinero disponible

Hay partidas de dinero para colocar en pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas, bien garantizadas todas las operaciones.

Se desean capitales para colocar en pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas, bien garantizadas todas las operaciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villaceros y Ciudadela.

Hay varios predios en las cercanías de Mahón, Alayor, Ferrerías y Ciudadela para vender en buenas condiciones.

ACTIVIDAD Y DISCRECIÓN

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y que solamente gastan de 250 a 260 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motores marinos varias marcas interiores y exteriores; estos últimos, desde 2 a 5 H. P., que imprimen una marcha de 10 millas por hora y los hay a 2 cilindros, magnete separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al motor. ¡FIJARSE BIEN!

Informarán en Mahón: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 3 tarde

En Ciudadela de Menorca en casa de: **DON JUAN LLUCH BAQUÉ**, calle María Auxiliadora, 4.

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivar. — En la temporada rebaja de precios. Calle y Plaza Arravaleja número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil; se tuen en a diario en el comercio de José Riudavert, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

AGENTES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de 3 celones. — Véndense en la Plaza del Corral esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavert

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBROS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. **¡Siempre adelante!**

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida. Intenso

II. **Abrirete paso.**

Confirmación demostrada del criterio sustentado y primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — F. cuadernado, 3 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforre y previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «vehículos» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar

Depósito y venta en Mahón: Manue Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando, 34.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

Lithinés del Dr. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papeles. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO ÚNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 14, Paseo de la Infancia, 14 — BARCELONA

¡Insistal! ¡Exigil el nombre del doctor!